

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1951)

Heft: 1167

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

Segno di fine estate é da noi la scarico degli alpi. Riteniamo opportuno quindi dare risalto ad una suggestiva manifestazione della popolazione di quel di Osco mercoledì, 22 agosto u.s., per il collaudo delle opere eseguite sull'alpe di *Cruina*. Tre torpedoni ed alcune jeeps hanno trasportato i membri della Degagna Generale sino all'Acqua di Val Bedretto e da qui sono stati sostituiti da autocarri per raggiungere la prima corte dell'alpe di *Cruina*, la bellissima malga situata in cima alla Val Bedretto al confine con la Valmaggia. I 120 partecipanti all'escursione fanno la prima sosta alla corte di sotto di *Cruina* dove esiste la *casera* per la stagionatura del formaggio. I degagnesi fanno poi a piedi il cammino fino alla Corte di mezzo dove v'è la *casa dell'alpe*, solida costruzione in pietra con balconi in legno e dove è pure l'ampio stallone per il ricovero d'una ottantina di capi di bestiame grosso. Qui vi è altresì il caseificio con tutti gli annessi, la *stua* ed i dormitori per gli addetti all'alpe. Completa l'impianto un limpido acquedotto. Infine i partecipanti si spingono fino alla corte di *Cruina-alta* munita dagli stabili richiesti per l'alpicoltura con relativo acquedotto. Qui, a 2000 m.s.m. venne servito il banchetto; cosa, come osserva il cronista, non di tutti i giorni! A capotavola il degagnese avv. Fernando Pedrini, giudice federale, con il geom. Renato Solari, capo dell'Ufficio cant. delle bonifiche alpestri, il quale è accompagnato dai collaboratori Manetti e Legobbe, dai progettisti Pervangher e Wartenweiler, dagli assuntori Vitali e Pedretti, dallo specialista Vescovi per le istallazioni di caseifici. Menu nostrano e gustosissimo, vini scelti ed abbondanti. Unico oratore è il sig. Solari il quale ricorda le prime sedute, i progetti, la felice conclusione della bonifica che portarono alla rinascita di *Cruina*, i cui stabili erano caduti in rovina, resi inabitabili, malsani, antgienici. La Degagna di Osco, usufruendo del 40% di sussidi concessi in sede federale (i più alti finora distribuiti), del 30% di sussidi cantonali ha affrontato l'opera che è costata 190,000 franchi e che ha avuto così felice esito.

— Intanto continuano i lavori di riparazione dei danni del nubifragio dell'agosto scorso. Il governo del Cantone Grigioni si è recato *in corpore* mercoledì, 29 agosto in Val Calanca per rendersi conto della situazione in questa regione così duramente colpita. Le truppe del genio hanno lasciato la Valle dopo aver ricostruito il ponte tra Buseno ed Arvigo e due ponti provvisori presso Bodio e Sta. Domenica. Grazie ad un ponte provvisorio sulla Calancasca, si è potuto ripristinare il traffico sulla linea ferroviaria Bellinzona-Mesocco.

A BREVI TRATTI.

BELLINZONA — Nel pomeriggio del 4 settembre i 50 partecipanti al corso per maestri del Mezzogiorno d'Italia — svoltosi alla Magistrale di Locarno — sono stati ricevuti a palazzo governativo dal rappresentante del governo ticinese, on. Galli, che ha loro illustrato l'organizzazione scolastica ticinese.

— E deceduto in treno, ritornando da Locarno, il prof. Michele Grossi già insegnante d'italiano alla Scuola superiore di commercio a Bellinzona.

CHIASSO — Il 10 c.m. fu a Chiasso una commissione del Consiglio Nazionale per l'esame sul posto dei

progetti di rettifica del confine italo-svizzero in seguito ai lavori della Roggia Molinara.

LOCARNO — L'A.T.S. comunica che in occasione del Congresso internazionale dei sindaci svoltosi recentemente a Locarno, la delegazione di Parigi ha fatto dono alla Regina del Verbano di un bassorilievo di bronzo con la dedica "Parigi a Locarno".

— Durante lo scorso mese d'agosto sull'aeroporto doganale di Locarno si sono registrati 356 voli di apparecchi civili, con trasporto di 248 passeggeri. Dall'estero giunsero 7 velivoli, ed 8 sono partiti con destinazione all'estero.

LUGANO — Sabato sera, 8 c.m. s'è svolta al Padiglione Conza della Fiera Svizzera l'estrazione della Lotteria Intercantonale, presente folto pubblico ed i rappresentati dell'autorità cantonale e comunale.

FAIDO — Una grave disgrazia è avvenuta sabato sera, 1° c.m., in località di Polmengo. Il motociclista Giuseppe Bernasconi da Rancate in Zurigo, ad una curva ha investito e divelto un paracarro. Sul seggiolino si trovava la sua fidanzata Wicki Heidi di Zurigo. I due erano diretti verso Lugano. Il Bernasconi riportò la frattura del ginocchio sinistro, e la Heidi la frattura della gamba sinistra e ferite assai gravi. Ambedue vennero ricoverati all'Ospedale di S. Croce.

"TUTTO IL MONDO E PAESE" — Secondo l'Ufficio cant. ticinese di statistica, l'indice nazionale del costo della vita (agosto 1939 = 100) ha segnato nel luglio scorso un nuovo sensibile balzo in avanti, passando dai 166,4 punti in giugno a 167,3 a causa soprattutto dell'aumento dei prezzi del vestiario. Anche i generi alimentari superarono di 0,5 punti l'indice precedente (180,5 contro 180,0), mentre nel gruppo 'riscaldamento e illuminazione' si ebbe un lieve regresso. Nello stesso Cantone, grazie all'ottima congiuntura economica, il numero dei disoccupati continua ad essere molto basso: alla fine di luglio se ne contavano 79 contro 117 alla fine di giugno e 207 nel luglio 1950.

Poncione di Vespero.

CITY SWISS CLUB

The next

MONTHLY MEETING

preceded by a Dinner (6.30 p.m. for 7 p.m.) will take place on

Tuesday, 2nd October, 1951,

at the
DORCHESTER HOTEL,
Park Lane, W.1.

We shall then have the pleasure of a talk by Mr. F. T. WYNARD-WRIGHT, M.A. Cantab.

AGONIVILI CH. GYSIN, C. H. W. HAN
Hon. Secretary.